HIRARI, 2012 WINTER ISSUE vol.6

YOUR SMILE MAKES ME HAPPY!

ピュア百合アンソロジー

ひらり、

紺野キタ
四ツ原フリコ
佐藤沙緒理
雨隠ギド
雁 須磨子

高嶋ひろみ
袴田めら
桑田乃梨子
ささだあすか
三嶋くるみ
前田とも
藤生
平尾アウリ
仙石寛子
大沢あまね
茉崎ミユキ
犬丸
スカーレット・ベリ子

COVER ILLUSTRATION
釣巻和
COLOR PINUP
水上カオリ

A GIRL MEETS A GIRL

ピュア百合アンソロジー

HIRARI, ひらり、

YOUR SMILE MAKES ME HAPPY!

2012 WINTER ISSUE vol.6

SHINSHOKAN

9784403671135

1920979009509

ISBN978-4-403-67113-5
C0979 ¥950E

新書館

定価：本体950円+税

HIRARI, vol.6
2012 WINTER ISSUE

KITA KONNO
FURIKO YOTSUHARA
SAORI SATO
GIDO AMAGAKURE
SUMAKO KARI
HIROMI TAKASHIMA
MERA HAKAMADA
NORIKO KUWATA
ASUKA SASADA
KURUMI MISHIMA
TOMO MAEDA
FUJIO
AURI HIRAO
HIROKO SENGOKU
AMANE OSAWA
MIYUKI MATSUZAKI
INUMARU
SCARLET BERIKO

Last 10 Millimeters

茉崎ミユキ

presented by Matsuzaki Miyuki

SEE YOU TOMORROW, SAITCHI!
BYE, SAI-CHAN!
It got late.

Another long day today...
I've only started getting in to the ingroup recently, so it's still quite tiring...
Why did we have to keep talking about nothing?

The bus is nearly full, please make room for others to sit.
It was fun, but I'm tired.
HIGH
The high school near mine...
She's tall...
and only wearing a track suit and scarf?

sit down
What club is she in I wonder... Basketball? Volleyball?
PLOP

FALL
EH...?
Mmm...
Wa-.. sleeping? Heavy..
shifting
Geez, fine.
Zzzz
. Hm? I know that scent..

The next stop is...
TSWIN
Silence...
I hope she didn't miss her stop...
BOOM!!
Ah, she woke u-...
WUHAA?!
Pa-pang

Thank you for riding with us.
T
S
W
I
N
Yawn~
Stop requested.
Hm? Did it fall out?
I wish we had at least shared a few words.

That means...
. . . Huh?
VROOM
Please be seated while we are driving.
AH...
I KNEW IT WAS FAMILIAR...
WELL, OBVIOUSLY.
Coincidentally, it's the same dark green, menthol flavor.

...expecting to meet her again on the bus.
From that day on, I carried two sticks of lip balm with me...
Meanwhile, I used my own menthol stick.
SAITCHI, ARE YOU FREE NEXT SUNDAY?
I'M FREE, IT'S FINE... SO WHAT'S UP?
YOU HAVEN'T HEARD?!
WELL, YOU KNOW THAT HER BOYFRIEND IN THE NEIGH-BORING HIGH SCHOOL IS IN THE ARCHERY CLUB?

Who are you calling a bitch!
THAT'S JUST AN EXCUSE. SO LET'S LEAVE THIS EVIL, ROTTEN-TO-THE-CORE BITCH TO HER OWN DEVICES,
WHILE WE PICK UP SOME HANDSOME GUYS AT THE ARCHERY CLUB.
Cho♥
WE'RE GOING TO CHEER ON HIM NEXT SUNDAY!
The high school near us
AH...
I'm gonna go at it at full swing!
Swaaap
Ahaha
This is great, maybe I can get someone to pass it along to her.
I don't know her name, though-
Oh! That's Saitchi for yall
YEAH... ALL RIGHT.
THIS MUST BE YOUR FIRST TIME PICKING UP GUYS.

POING!!
Tsk
Kyaa♡
ALL RIGHT! COME ON SAITCHI, WE'D BETTER GET MOVING TOO!
OKAY.
HAVE YOU GOT A TARGET YET, SAITCHI-DONO?
EH, NO. UM...
glance...

FWUM
Haah

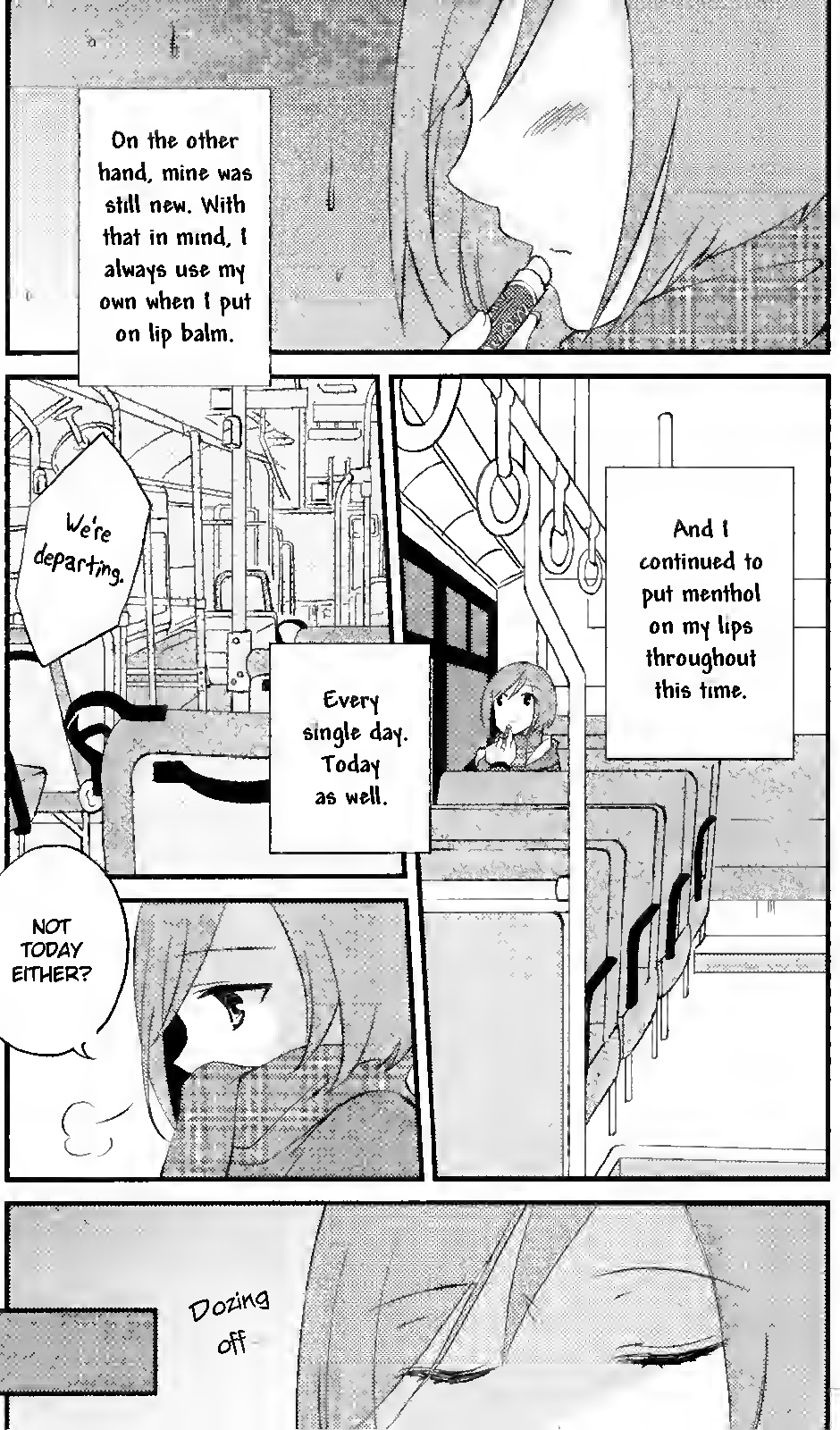
Poing!
clap clap clap clap clap clap
KYAA!

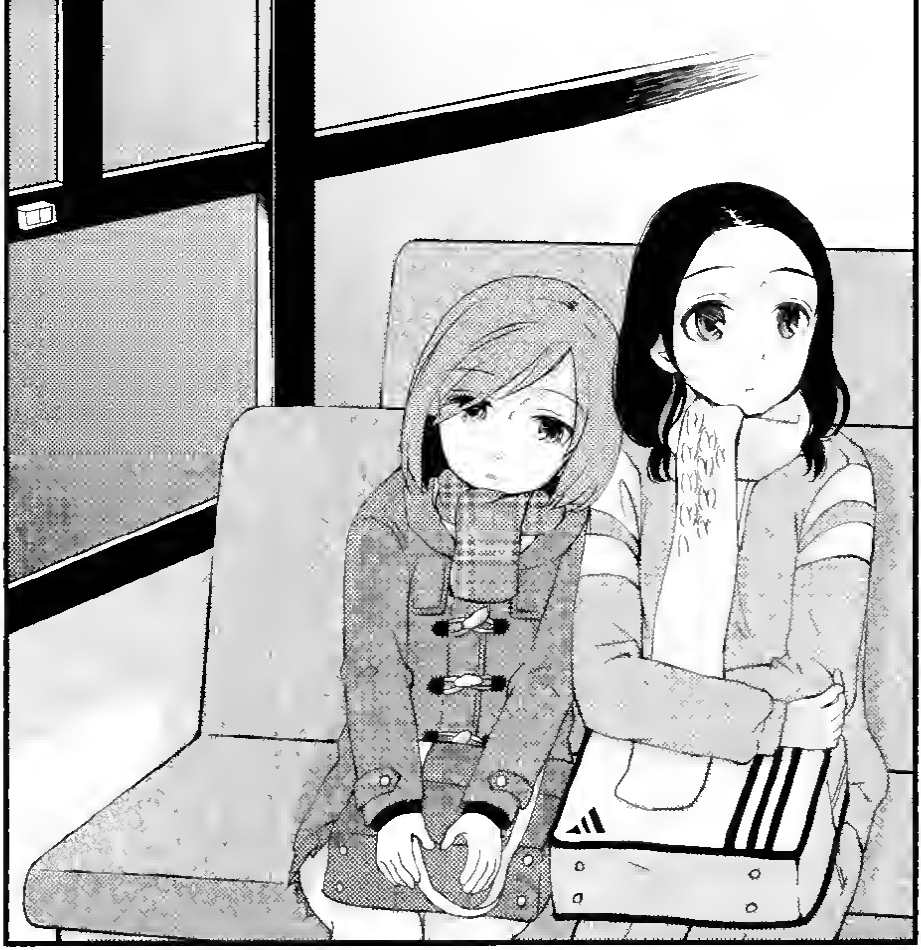
It's her! So she's in the archery club...
O_O
My guess was way off
AH, NO, THAT'S NOT...
Um-
AH! HOW ABOUT THAT GUY? HE'S COOL, RIGHT?
Oh!
SO YOU SWING THAT WAY, SAITCHI? THAT'S COOL.
OH? WHICH ONE? LET ME SEE.
OVER THERE, SECOND FROM THE LEFT.
...I need to return it.

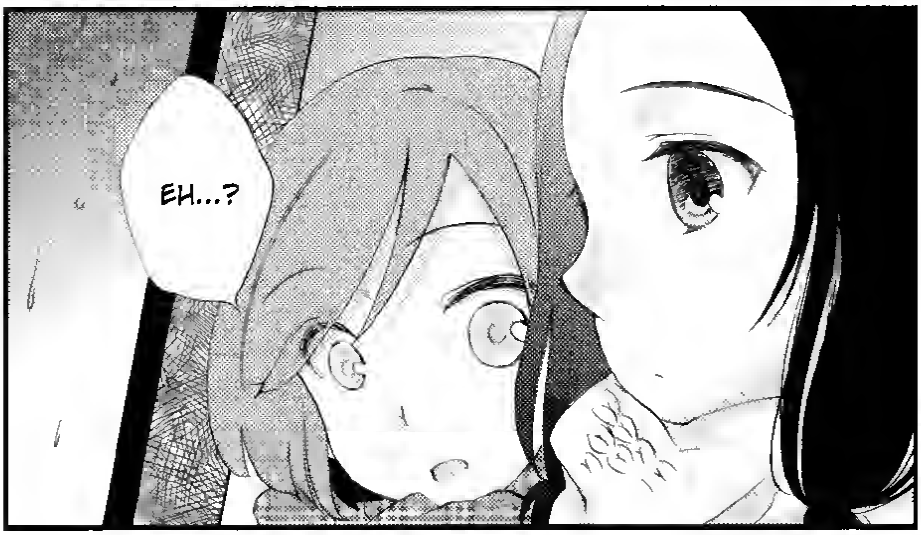
CLENCH
YEAH, YEAH.
We hereby end the tournament.
MY BOYFRIEND GOT FIRST PLACE, YOU KNOW?
SEE YA.
SORRY, I HAVE TO WASH MY HANDS.

I have to return it...
EXC-...
Kyaa Kyaa
GRATE

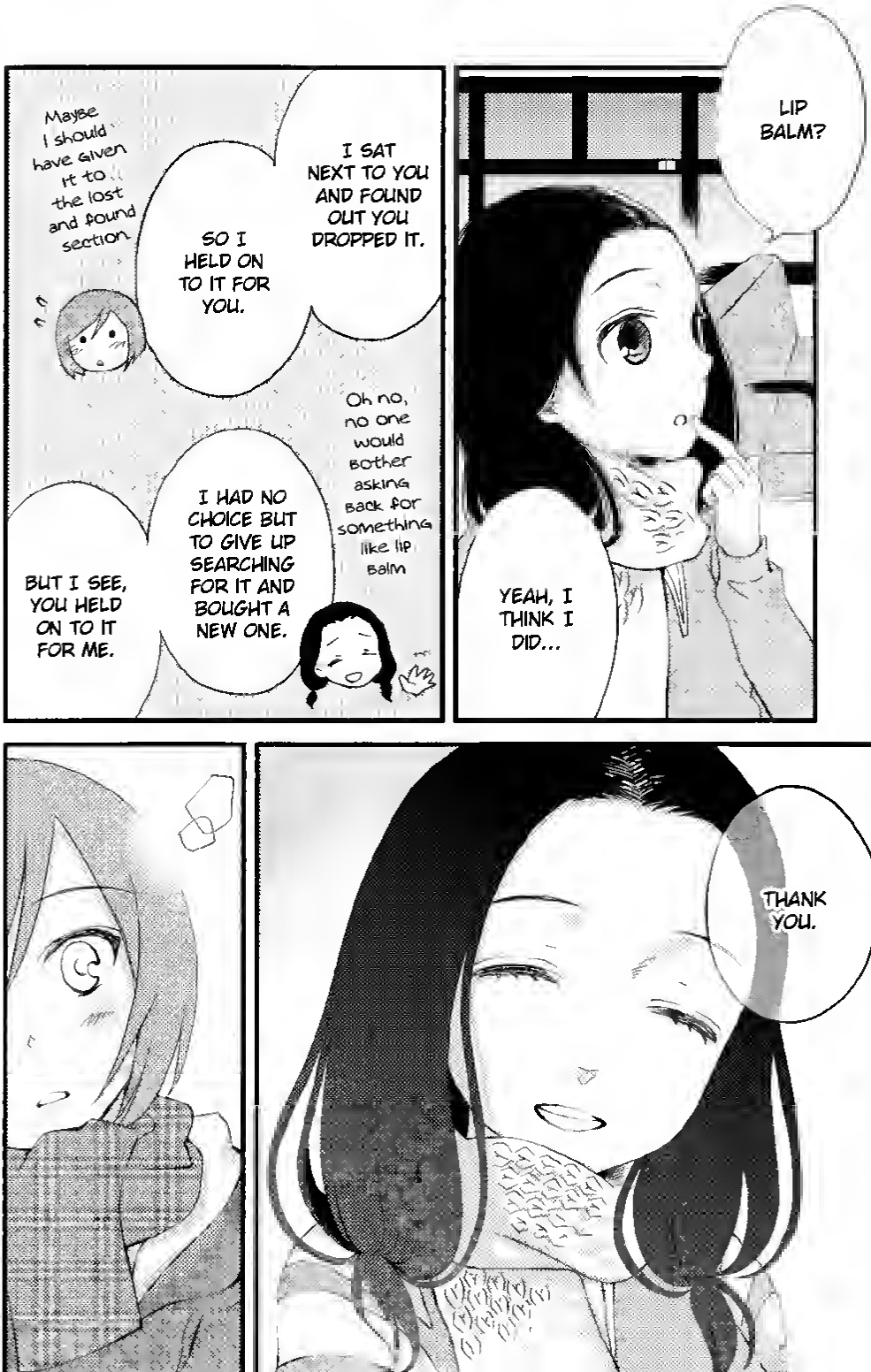
And so I carried the two sticks of lip balm even longer.
Mine in my bag's right pocket, hers in the left pocket.
Sometimes in my uniform, mine in the right pocket and hers in the left.
There were times I accidentally put both in the same pocket, but that was all right...
I could easily tell them apart.
Hers was almost used up. It had no more than 10 millimeters remaining.

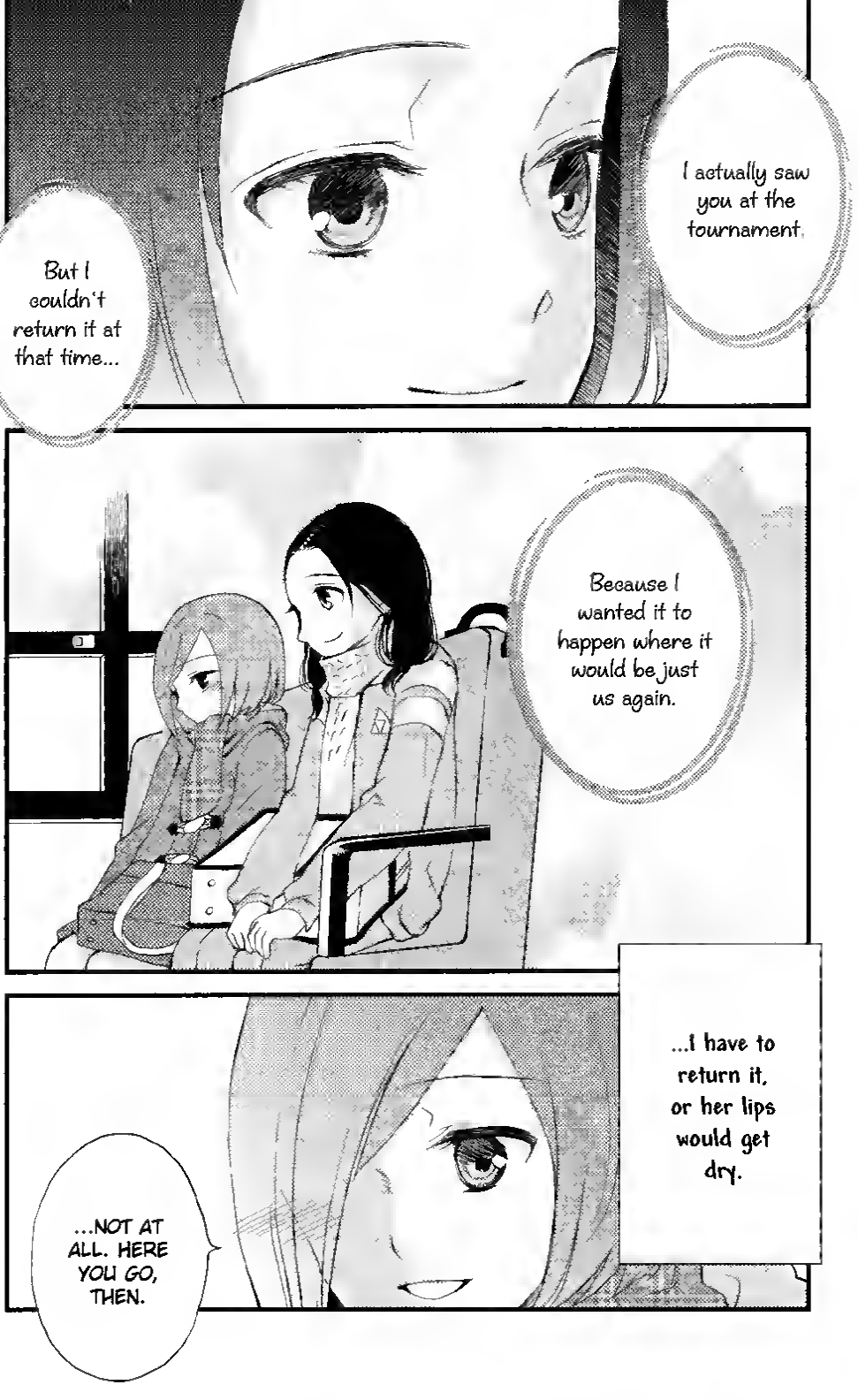

On the other hand, mine was still new. With that in mind, I always use my own when I put on lip balm.
We're departing.
Every single day. Today as well.
And I continued to put menthol on my lips throughout this time.
NOT TODAY EITHER?
Dozing off

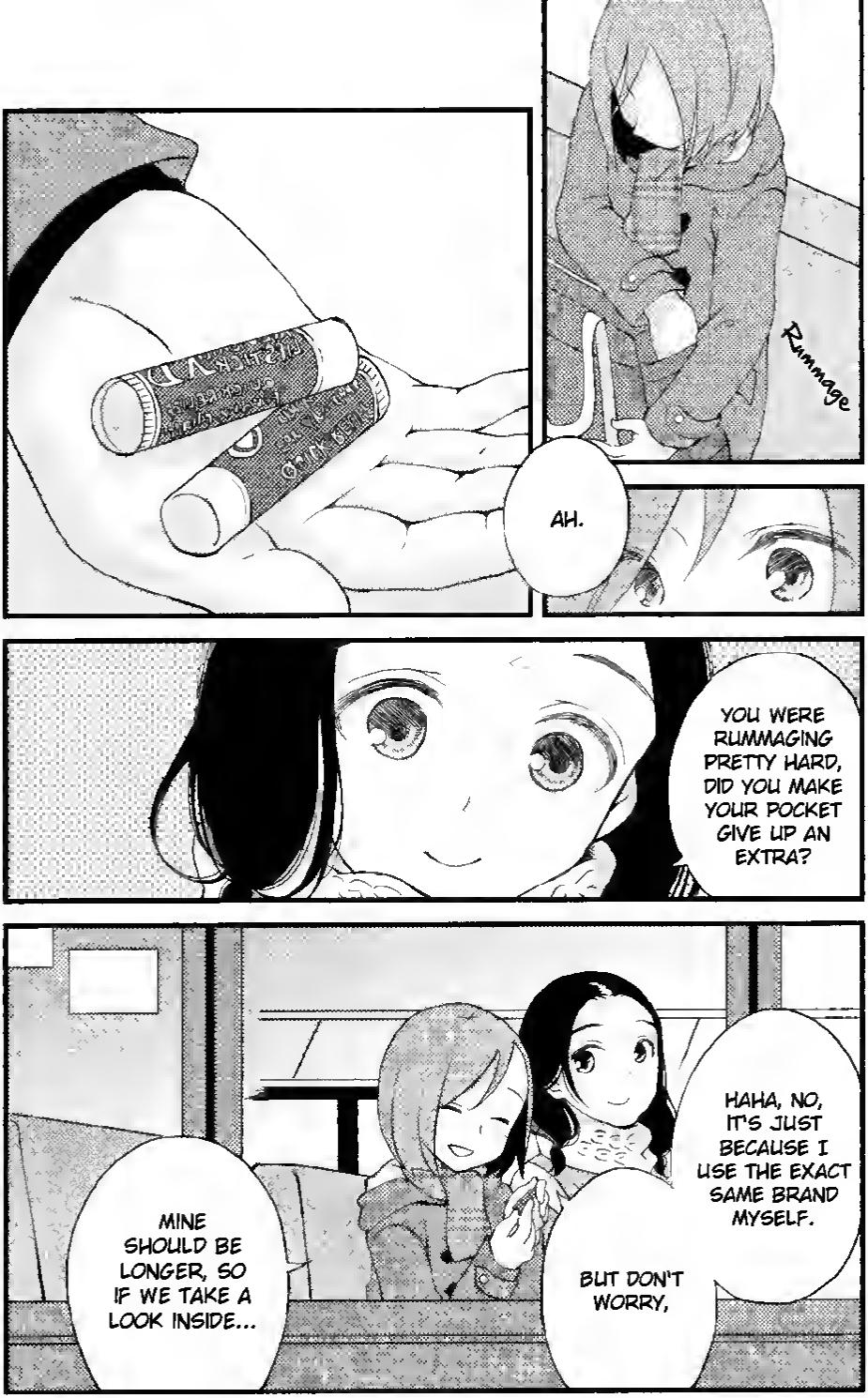



EH...?

Jump up
That's all right
S... SORRY!
...AH!
.....
AH, UHM...
WHAT IS IT?
THE OTHER DAY... WELL, IT'S BEEN OVER HALF A MONTH AGO...
DID YOU DROP YOUR LIP BALM?


LIP BALM?
YEAH, I THINK I DID...
I SAT NEXT TO YOU AND FOUND OUT YOU DROPPED IT.
SO I HELD ON TO IT FOR YOU.
Maybe I should have given it to the lost and found section.
Oh no, no one would bother asking back for something like lip balm
I HAD NO CHOICE BUT TO GIVE UP SEARCHING FOR IT AND BOUGHT A NEW ONE.
BUT I SEE, YOU HELD ON TO IT FOR ME.
THANK YOU.


I actually saw you at the tournament.
But I couldn't return it at that time...
Because I wanted it to happen where it would be just us again.
...I have to return it, or her lips would get dry.
...NOT AT ALL. HERE YOU GO, THEN.

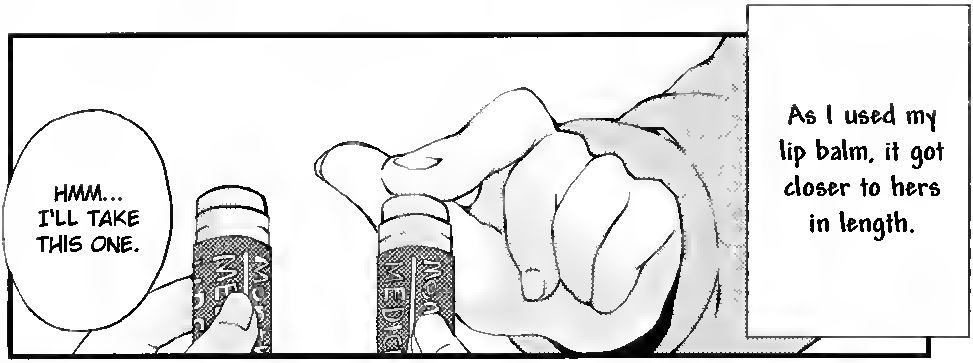

Rummage
AH.
YOU WERE RUMMAGING PRETTY HARD, DID YOU MAKE YOUR POCKET GIVE UP AN EXTRA?
HAHA, NO, IT'S JUST BECAUSE I USE THE EXACT SAME BRAND MYSELF.
BUT DON'T WORRY,
MINE SHOULD BE LONGER, SO IF WE TAKE A LOOK INSIDE...

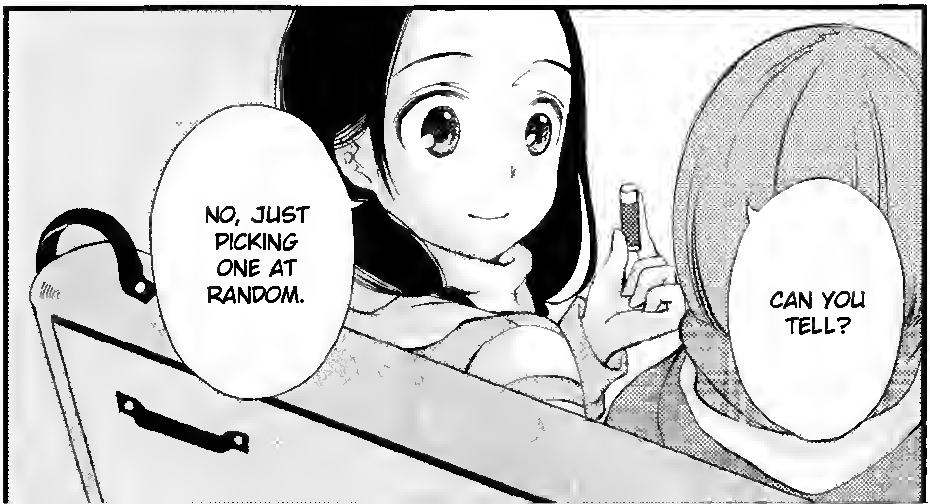
LET'S JUST CHECK THE OTHER ONE, TOO.
IT'S SHORT, THEN, THIS IS THE ONE.
IT'S ALSO SHORT.
They're pretty much the same.
HOW DID THAT HAPPEN SO QUICKLY...?

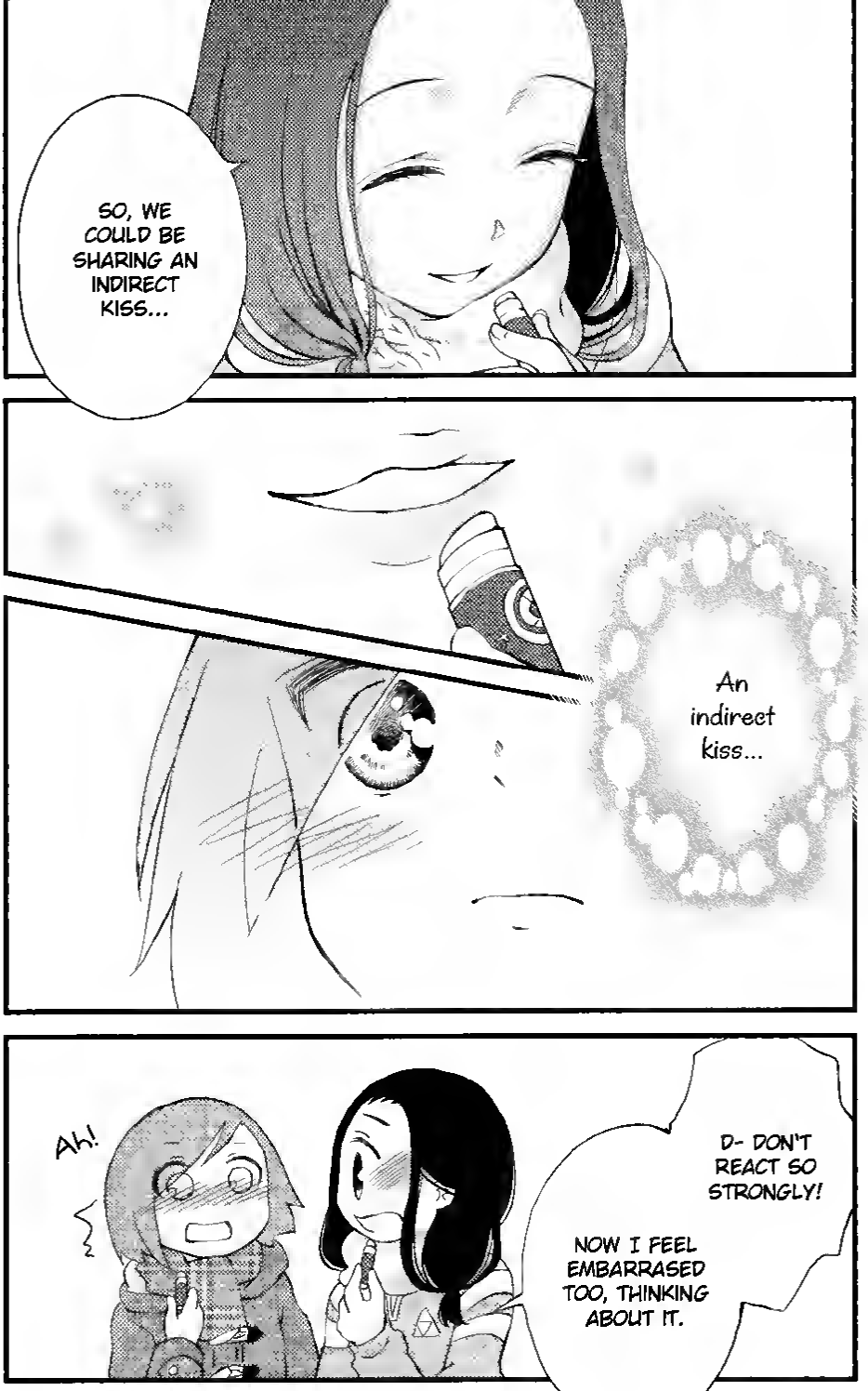
That brings back winter's memories, when she leaned on me, the faint scent of her sweat, the scent of menthol on her lips, and her dignified presence.

I used my lip balm at school, in class, in the library, at the bus stop, on the bus, in my room...

While searching and waiting for her,






SO, WE COULD BE SHARING AN INDIRECT KISS...
An indirect kiss...
Ah!
D- DON'T REACT SO STRONGLY!
NOW I FEEL EMBARRASED TOO, THINKING ABOUT IT.

THE CHANCES ARE 50/50. BUT EVEN IF IT IS AN INDIRECT KISS...
WE'RE BOTH GIRLS, SO IT'S OKAY... RIGHT?
Y- YEAH, THAT'S RIGHT.
Then could this menthol stick that just touched my lips has been...?

SORRY, I'M SLEEPY...
DON'T MIND IF I LEAN ON YOU.
Haah
That was fast...
Is the menthol scent on her lips hers or mine?
This time, I will wake you up.

And then I'll ask your name.
But one thing for certain now is...
...as we use up the last 10 millimeters of lip balm, so too shall we close these last 10 millimeters between us.
Last 10 millimeters.
End

Last to Millimeters

Matsuzaki Miyuki